

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

„Refinanteaza cu dobanda promotionala”

Perioada campaniei: 17 iulie – 12 august 2017 (inclusiv)

Prezentul Regulament are scopul de a informa cu privire la termenii si conditiile de desfasurare a Campaniei Promotionale initiata de Organizator si se adreseaza unei anumite categorii de Participanti, anume desemnata de Organizator:

SECTIUNEA 1. ORGANIZATOR

1.1. Organizatorul campaniei promotionale „Refinanteaza cu dobanda promotionala” (denumita in cele ce urmeaza „Campania Promotionala”) este ING Bank N.V. Amsterdam Sucursala Bucuresti, cu sediul social in mun. Bucuresti, Bd Iancu de Hunedoara, nr. 48, Sector 1, numar de ordine la Registrul Comertului J40/16100/1994, cod de înregistrare fiscala RO6151100, nr. de inregistrare in Registrul Institutiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999, cont bancar numarul 371160600101 deschis la B.N.R. Centrala, inscrisa in Registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal cu notificarea nr. 1568, reprezentata de Catalin Vasile, in calitate de Director Retea Distributie Retail si Cristina Micu, in calitate de Director Marketing, (denumita în cele ce urmeaza “Organizatorul”).

1.3. Prin simpla participare la Campania promotionala, Participantii declara ca vor respecta termenii si conditiile Regulamentului Oficial de organizare si desfasurare al acestei Campanii Promotionala (denumit in continuare “**Regulamentul Oficial**”), potrivit celor mentionate mai jos.

1.4. Pentru aducerea la cunostinta publicului, Regulamentul Oficial este intocmit si este disponibil, in mod gratuit, oricarei persoane interesate pe website-ul www.ing.ro, precum si in format tiparit, la cerere, in oricare din ING Office-urile si Agentiile Organizatorului din Romania. De asemenea, orice persoana interesata poate solicita informatii detaliate cu privire la Campania Promotionala in cadrul oricarui ING Office sau oricarei Agentii a Organizatorului din Romania.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE

2.1 Campania Promotionala este organizata si se va desfasura in toate ING Office-urile si Agentiile Organizatorului de pe teritoriul Romaniei.

SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

3.1 Campania Promotionala se va desfasura in perioada **17 iulie – 12 august 2017 (inclusiv)** cu respectarea prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionala, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE

4.1. La această Campanie Promotională poate participa orice **persoană fizică** ce îndeplinește cumulativ următoarele condiții și care va fi denumită **“Participantul”**:

- are cetățenie română cu rezidență în România;
- a împlinit vârsta de 18 ani până la data începerii Campaniei Promotionale;
- a fost anunțat cu privire la Campania Promotională prin e-mail trimis de Organizator;
- în perioada de desfășurare a Campaniei Promotionale, i s-a inițiat o cerere de credit ING Personal, iar creditul i-a fost acordat până la data de 18 august 2017. Creditul se consideră acordat de Organizator la data creditării de către acesta a contului curent în lei al Participantului atașat contului de împrumut cu suma aferentă creditului.
- aplică pentru credit în calitate de unic applicant
- Creditul acordat are ca destinație refinanțarea unui/ unor credite deținute de Participant la o altă bancă.

Principalele condiții care trebuie îndeplinite pentru ca o persoană să poată aplica pentru acordarea unui credit ING Personal sunt prezentate în Secțiunea 5 de mai jos. Informații suplimentare/personalizate pot fi obținute în orice ING Office sau Agenție a Organizatorului.

4.2. Ca excepție, nu pot participa la Campania Promotională, chiar dacă îndeplinesc prevederile art. 4.1 de mai sus, angajații Organizatorului, ai ING Office-urilor, inclusiv colaboratorii acestora, ai Agenției de publicitate și subcontractantului acesteia, precum și copiii, părinții, frații, surorile și soțul/sotia tuturor acestor persoane.

4.3. Toate persoanele care îndeplinesc cumulativ condițiile menționate la art. 4.1 sunt automat înscrise în Campania Promotională și vor beneficia de o dobândă mai mică cu 1 punct procentual față de dobânda obținută în condiții standard, în cazul în care își refinanțează un credit de la altă bancă în perioada promoțională

Reducerea de dobândă se va aplica în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la momentul acordării creditului, iar până în acel moment se va lua în calcul dobânda standard.

SECTIUNEA 5. CARACTERISTICI CREDIT

5.1. Principalele condiții pe care trebuie să le îndeplinească o persoană pentru a aplica pentru acordarea unui **credit ING Personal** și caracteristicile principale ale acestuia sunt:

a) Solicitantul creditului:

- trebuie să îndeplinească integral condițiile prevăzute de reglementările legale în vigoare, precum și de procedurile interne ale ING Bank pentru acest tip de credit cum ar fi, dar fără a se limita la:
 - vârsta între minim 18 și maxim 65 de ani la bărbați, 63 de ani la femei, 55 de ani la navigatori (indiferent de sex);
 - termenul de rambursare nu poate depăși termenul legal de pensionare de 63 ani la femei, 65 de ani la bărbați și 55 de ani în cazul navigatorilor;
 - cetățenie română cu rezidență în România;
 - obține venituri eligibile conform procedurilor ING Bank, categoriile de venituri fiind disponibile pe <https://www.ing.ro/ingb/persoane-fizice/credite/personal.html> sau în orice ING Office sau Agenție a Organizatorului;
 - venitul lunar net este de minim 1.000 de lei pe lună;

- vechime in munca de minim 1 an, fara intreruperi mai mari de 30 de zile;
- vechime de minim 6 luni la actualul angajator – in cazul angajatilor (daca nu are un istoric de 6 luni la prezentul angajator, trebuie sa dovedeasca cu documente pe care i le va solicita Organizatorul, evolutia veniturilor din ultimul an)
- furnizeaza ING Bank toate documentele solicitate:
 - act de identitate valabil;
 - adeverinta de venit in format ING Bank si/sau alte documente doveditoare ale veniturilor;
 - acordul de transmitere, prelucrare si consultare a informatiilor la S.C. Biroul de Credit S.A. si Acord de consultare Biroul de Credit sot/sotie (acolo unde este cazul).

b) Caracteristicile principale ale creditului:

- Perioada de acordare: minim 1 an si maxim 5 ani; Perioada de acordare poate ajunge pana la maxim 10 ani in cazul refinantarii creditului/creditelor obtinute inainte de data de 31 Octombrie 2011, fara acordarea unei sume suplimentare;
- Valoare: minim 2.000 lei si maxim 90.000 lei (daca solicitantul creditului mai are contractat un credit ING Personal, atunci valoarea cumulata a acestor credite nu poate depasi suma maxima de 90.000 lei);
- Dobanda: este fixa pe toata perioada de creditare
- Costuri:
 - a. comision de analiza dosar: 200 lei (se percepe doar pentru creditele aprobate, la data acordarii creditului).
 - b. Comision de administrare credit: 0%
 - c. Comision de rambursare anticipata: 0,5% sau respectiv 1% din creditul rambursat anticipat, daca perioada de timp ramasa din credit este mai mica, respectiv mai mare de 1 an
 - d. taxe percepute de Arhiva Electronica:
 - 53,8 lei taxa de inregistrare a ipotecii mobiliare perceputa la acordarea creditului
 - 37,85 lei taxa de modificare/prelungire a ipotecii mobiliare
 - 21,9 lei taxa de stergere a ipotecii mobiliare perceputa la momentul rambursarii integrale a creditului
 - e. Prima de asigurare lunara Credit Protect, perceputa de NN Asigurari de Viata S.A. pentru asigurarea de grup ING Credit Protect: 0,138% din suma asigurata (calculata ca 101% din Soldul creditului), debitata lunar, separat, la data scadentei (valabila daca s-a optat pentru ea si daca solicitantul indeplineste conditiile de eligibilitate stabilite de societatea de asigurare)

Creditul este acordat si va fi rambursat printr-un cont curent in lei pe care solicitantul imprumutat trebuie sa il deschida la Organizator si care va fi atasat contului de imprumut.

Exemplu de calcul standard valabil in luna iulie 2017:

Daca vrei sa iei un credit de 20.000 de lei pe 5 ani cu asigurare de viata emisa conform conditiilor bancii si iti aduci veniturile recurente la noi si faci minim o plata lunara:

Dobanda: 8,95% pe an, fixa pe toata perioada creditului

- Comision analiza dosar: 200 lei
- Comision de administrare credit: 0% din valoarea imprumutului
- Comision de rambursare anticipata: 0,5% sau respectiv 1% din creditul rambursat anticipat, daca perioada de timp ramasa din credit este mai mica, respectiv mai mare de 1 an
- DAE: 9,79% pe an

Rezulta ca vei primi un credit de 20.000 lei cu o **rata lunara de 414,68 lei**. In total, in 5 ani, vei da inapoi **25.080,92 lei**.

Prima de asigurare lunara perceputa de NN Asigurari de Viata S.A. pentru asigurarea de grup ING Credit Protect se percepe separat si nu este inclusa in calculul DAE.

Plata lunara se refera la o plata cu cardul în magazin sau online, plata unei facturi sau un transfer în lei din internet banking/Self Bank catre alte conturi decât cele proprii.

Exemplu de calcul dobanda promotionala refinantare credite la alte banci (-1 punct procentual), valabil in luna iulie 2017:

Daca vrei sa iei un credit de 20.000 de lei pe 5 ani cu asigurare de viata emisa conform conditiilor bancii si iti aduci veniturile recurente la noi si faci minim o plata lunara:

Dobanda: 7,95% pe an, fixa pe toata perioada creditului

- Comision analiza dosar: 200 lei
- Comision de administrare credit: 0% din valoarea imprumutului
- Comision de rambursare anticipata: 0,5% sau respectiv 1% din creditul rambursat anticipat, daca perioada de timp ramasa din credit este mai mica, respectiv mai mare de 1 an
- DAE: 8,71% pe an

Rezulta ca vei primi un credit de 20.000 lei cu o **rata lunara de 405,05 lei**. In total, in 5 ani, vei da inapoi **24.502,97 lei**.

Prima de asigurare lunara perceputa de NN Asigurari de Viata S.A. pentru asigurarea de grup ING Credit Protect se percepe separat si nu este inclusa in calculul DAE.

Plata lunara se refera la o plata cu cardul în magazin sau online, plata unei facturi sau un transfer în lei din internet banking/Self Bank catre alte conturi decât cele proprii.

Informatii suplimentare/personalizate despre creditul „ING Personal” pot fi obtinute in orice ING Office sau Agentie a Organizatorului.

5.2. Organizatorul nu va aproba cererile si nu va acorda creditul de nevoi personale „ING Personal”, in cazul in care Participantii nu indeplinesc integral conditiile de eligibilitate stabilite de catre Organizator, prin prisma legislatiei relevante in domeniu si a normelor si reglementarilor interne ale acestuia. Data acordarii creditului este considerata data la care ING Bank pune la dispozitia Imprumutatului Creditul aprobat, prin creditarea contului de imprumut cu sumele corespunzatoare Creditului.

SECTIUNEA 6. LITIGII

6.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campania Promotionala se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti, cu exceptia situatiilor in care legea prevede in mod expres si imperativ competenta altei instante de judecata.

SECTIUNEA 7. SUSPENDAREA/INCETAREA CAMPANIEI PROMOTIONALE

7.1. Campania Promotionala va putea fi suspendata ori poate inceta inainte de data stabilita in art. 3.1 din prezentul Regulament Oficial in caz de forta majora, in cazul in care continuarea sa ar incalca o prevedere legala, precum si in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua Campania Promotionala. Intr-un astfel de caz, Organizatorul va anunta publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro, cu minim 24 (douazecisipatru) de ore inainte de suspendare/incetarea efectiva sau, daca acest lucru nu este posibil, cel mai tarziu, la data suspendarii/incetarii Campaniei Promotionale.

7.2. Campania Promotionala poate fi suspendata ori poate inceta inainte de data stabilita in art. 3.1, in baza deciziei Organizatorului, cu conditia ca acesta sa anunte public acest lucru, cu cel putin 24 (douazecisipatru) de ore inainte de data suspendarii/incetarii Campaniei Promotionale, prin intermediul site-ului www.ing.ro. In acest caz, Campania Promotionala va produce in continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie pana la data anuntului privind incetarea/suspendarea realizat de catre Organizator, inclusiv.

SECTIUNEA 8. CONFIDENTIALITATEA DATELOR

8.1. Prin inscrierea si participarea la Campania Promotionala, Participantii declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament Oficial si sunt de acord ca datele lor personale sa fie prelucrate de Organizator si Agentia de Publicitate, în scopul desfasurarii prezentei Campanii, furnizarii de servicii financiar-bancare, inclusiv de marketing direct, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, completata si modificata (denumita in continuare “Legea nr. 677/2001”) si orice alte prevederi legale incidente referitoare la protectia datelor cu caracter personal si confidentiale.

8.2. Organizatorul si Agentia de Publicitate se obliga sa prelucreze datele Participantilor in scopul prevazut in prezentul Regulament Oficial si cu respectarea prevederilor Legii nr. 677/2001 si orice alte prevederi legale incidente referitoare la protectia datelor cu caracter personal si confidentiale .

8.3. Participantilor la Campania Promotionala le sunt garantate drepturile prevazute de Legea nr. 677/2001 si in special cele cu privire la:

- a) **dreptul la informare**, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a obtine informatii cu privire la identitatea operatorului, a scopului in care se face prelucrarea datelor, precum si orice alte informatii suplimentare impuse de lege;
- b) **dreptul de acces la date**, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre Organizator;
- c) **dreptul de opozitie**, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare;
- d) **dreptul de interventie asupra datelor**, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit:
 - dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte;
 - dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii;

- realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate in conditiile de mai sus daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.
- e) **dreptul de a se adresa justitiei** potrivit caruia persoana vizata se poate adresa justitiei pentru apararea oricaror drepturi garantate de Legea 677/2001, fara a se aduce atingere posibilitatii de a se adresa cu plangere autoritatii de supraveghere.

8.4. La cererea expresa a oricarui Participant, Organizatorul va asigura acestuia exercitarea oricaruia dintre drepturile prevazute la art. 8.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, Participantii la Campanie vor trimite Organizatorului la adresa Bdul Iancu de Hunedoara, nr. 48, Sector 1, 011745, Bucuresti, o cerere intocmita in forma scrisa, datata si semnata.

8.5. Agentia de Publicitate se obliga sa respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protectia datelor personale prelucrate pe durata Campaniei si orice alte prevederi legale incidente referitoare la protectia datelor cu caracter personal si confidentiale si, totodata, se obliga sa nu organizeze nicio baza de date in care sa fie incluse datele participantilor ori castigatilor la aceasta Campanie Promotionala.

SECTIUNEA 9 - PREVEDERI FINALE

9.1. Inscrierea la Campanie constituie acordul neechivoc al Participantilor referitor la faptul ca persoana, numele, localitatea in care domiciliaza si orice material fotografic sau filmat ce contine imaginea oricaruia dintre participantii pot fi facute publice si folosite in diverse materiale publicitare/de informare de catre Organizator fara niciun fel de obligatie de plata ori de alta natura in sarcina Organizatorului, in baza unui acord prealabil expres in acest sens al Castigatorului.

Cristina Micu
Director Marketing

Catalin Vasile
Director Retea Distributie Retail